

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Identificator de produs

Denumirea comercială : TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Codul produsului : Vă rugăm să consultați secțiunea 16 pentru date detaliate

Identificator Unic De Formulă (UFI) : NDMJ-82AY-W00D-HHHU

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului : SU19: Lucrări de construcții
Folosirea profesională și de larg consum a acoperirilor,
Aplicarea cu rolă sau pensulă, Pulverizare neindustrială
PC9a: Acoperiri și vopsele, diluanți, agenți de îndepărtare a vopselei

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea : KANSAI HELIOS Slovenija d.o.o.
Količevo 65
1230 Domžale
Slovenia

Importator : Helios Coatings SRL
Ana Ipatescu 44
077120 Jilava
România

Telefon Societatea : 386 (1) 722 4383

Telefon Importator : 40 771 300 354

Fax Societatea : 386 (1) 722 4310

Persoana responsabilă/emitentă : 386 (1) 722 4383
productsafety@kansai-helios.si

Persoana responsabilă/emitentă Importator : 40 771 300 354

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

+40213183606 (direct) Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică
+40213183606 (direct)

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune 5.0 Revizia (data): 27.08.2025 Numărul FDS: MAT0GA00_014 RO/RO Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Substanță nepericuloasă sau amestec nepericulos.

2.2 Elemente pentru etichetă

Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Nu este necesară nicio pictogramă de pericol, niciun cuvânt de avertizare, fără frază (fraze) de pericol, fără frază (fraze) de precauție.

Fraze de precauție : P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Etichetare adițională

EUH208 Conține Adipohidrazid, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona, amestec de: 5-cloro-2-metil-4-izotiazolin-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1). Poate provoca o reacție alergică.

2.3 Alte pericole

Această substanță/amestec nu conține componente considerate a fi persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

Informații ecologice: Substanța/preparatul nu conține componente considerate ca având proprietăți care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentrații de 0,1% sau mai mari.

Informații toxicologice: Substanța/preparatul nu conține componente considerate ca având proprietăți care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentrații de 0,1% sau mai mari.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2 Amestecuri

Natură chimică : Vopsea pe bază de apă

Componente

| Denumire chimică | Nr. CAS Nr.CE Nr. Index Număr de înregistrare | Clasificare | Concentrație (% w/w) |
|--------------------|--|--------------------|-------------------------|
| 2-(2-butoxi)etanol | 112-34-5 203-961-6 | Eye Irrit. 2; H319 | >= 1 - < 10 |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune
5.0

Revizia (data):
27.08.2025

Numărul FDS:
MAT0GA00_014
RO/RO

Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

| | | | |
|---|--|--|-------------------------|
| | 603-096-00-8 01-2119475104-44 | | |
| Adipohidrazid | 1071-93-8 213-999-5 01-2119962900-36 | Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 2; H411 | >= 0,1 - < 0,25 |
| 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona | 2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 01-2120761540-60 | Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 2; H330 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Factor M (Toxicitatea acută pentru mediul acvatic): 1 Factor M (Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic): 1 limita specifică a concentrației Skin Sens. 1A; H317 >= 0,036 % | >= 0,0025 - < 0,025 |
| amestec de: 5-cloro-2-metil-4-izotiazolin-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1) | 55965-84-9 613-167-00-5 01-2120764691-48 | Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 2; H310 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071 Factor M (Toxicitatea acută pentru mediul acvatic): 100 Factor M (Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic): 100 limita specifică a concentrației | >= 0,0002 - < 0,0015 |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune
5.0

Revizia (data):
27.08.2025

Numărul FDS:
MAT0GA00_014
RO/RO

Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | Skin Corr. 1C; H314 >= 0,6 % Skin Irrit. 2; H315 0,06 - < 0,6 % Eye Irrit. 2; H319 0,06 - < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317 >= 0,0015 % Eye Dam. 1; H318 >= 0,6 % | |
|--|--|--|--|

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

- Indicații generale : Se va ieși din zona periculoasă.
Se va arăta acestă fișă tehnică de securitate medicului.
Nu se va lăsa victima nesupravegheată.
- Dacă se inhalează : În caz de inconștiență, se va culca persoana în poziție laterală stabilă și se va consulta un medic.
Dacă simptomele persistă se va chema un medic.
- În caz de contact cu pielea : Dacă este pe piele, se va clăti bine cu apă.
- În caz de contact cu ochii : Se vor clăti ochii cu apă drept măsură de prevedere.
Se vor îndepărta lentilele de contact.
Se va proteja ochiul intact.
Se vor ține ochii larg deschiși în timpul clătirii.
Dacă persistă iritația oculară, se va consulta un medic specialist.
- Dacă este ingerat : Se va ține tractul respirator curat.
Nu se va da lapte sau băuturi alcoolizate.
Nu se va administra niciodată nimic pe cale orală unei persoane în stare de inconștiență.
Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Simptome : Nici un fel de simptome cunoscute sau de așteptat.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

- Tratament : Se va trata simptomatic.

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere : Jet de apă puternic
necorespunzătoare

5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Prođuși de combustie : Nu sunt cunoscute produse de ardere periculoase
periculoși

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Echipament special de : Se va purta dacă este cazul un aparat respirator autonom în
protecție pentru pompieri lupta împotriva incendiului.

Informații suplimentare : Procedură standard în caz de incendiu de origine chimică.
Se vor folosi metode de stingere adecvate condițiilor locale și
mediului înconjurător.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Măsurile de precauție pentru : Se va folosi echipament de protecție individual.
protecția personală Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de
canalizare.
Se vor preveni scăpări sau scurgeri ulterioare dacă este sigur
să se procedeze astfel.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Precauții pentru mediul : Se va preveni deversarea produsului în sistemul de
înconjurător canalizare.
Se vor preveni scăpări sau scurgeri ulterioare dacă este sigur
să se procedeze astfel.
Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de
canalizare, se vor anunța autoritățile competente conform cu
dispozițiile legale în vigoare.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metodele de curățare : Se va absorbi cu un material absorbant inert (spre exemplu
nisip, silicagel, liant pentru acizi, liant universal, rumeguș).
Se va păstra în containere închise și adecvate pentru
eliminare.

6.4 Trimitere la alte secțiuni

Vezi secțiunile: 7, 8, 11, 12 și 13.

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune 5.0 Revizia (data): 27.08.2025 Numărul FDS: MAT0GA00_014 RO/RO Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

- Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Nu se vor inhala vapori/praf.
A se evita expunerea - a se procura instrucțiuni speciale înainte de utilizare.
Evitați contactul cu pielea și ochii.
Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8.
Fumatul, mâncatul și băutul sunt interzise în spațiul de utilizare.
Se va evacua apa de clătire în concordanță cu reglementările locale și naționale.
Persoanele susceptibile de probleme de sensibilizare a pielii, astm, alergii, boli respiratorii periodice sau cronice trebuie să nu fie angajate în nici un proces în care este folosit acest amestec.
- Măsuri de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Măsuri normale de protecție împotriva incendiilor.
- Măsuri de igienă : Se vor spăla mâinile înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

- Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se va păstra containerul ermetic închis, într-un loc uscat și bine ventilat. Instalațiile electrice / materialele electrice trebuie să fie conforme cu normele actuale de tehnica și securitatea muncii.
- Măsuri de protecție în cazul depozitării în locuri comune : Nu sunt de menționat materiale în mod special.
- Mai multe informații privind stabilitatea depozitării : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

- Utilizare (utilizări) specifică (specifice) : Pentru informații viitoare se va referi la Fișa tehnică a produsului.
- Se vor consulta îndrumările tehnice de folosire a acestei substanțe/amestec.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de control

Limite de expunere profesională

| Componente | Nr. CAS | Tipul valorii (Formă de expunere) | Parametri de control | Sursă |
|------------|----------|-----------------------------------|----------------------|------------|
| 2-(2- | 112-34-5 | STEL | 15 ppm | 2006/15/EC |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune
5.0

Revizia (data):
27.08.2025

Numărul FDS:
MAT0GA00_014
RO/RO

Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

| | | | | |
|-------------------------------------|--|------|-----------------------------------|------------|
| butoxietoxi)etanol | | | 101,2 mg/m ³ | |
| Informații suplimentare: Indicativă | | | | |
| | | TWA | 10 ppm 67,5 mg/m ³ | 2006/15/EC |
| Informații suplimentare: Indicativă | | | | |
| | | TWA | 10 ppm 67,5 mg/m ³ | RO OEL |
| | | STEL | 15 ppm 101,2 mg/m ³ | RO OEL |

Nivel la care nu apar efecte (DNEL) în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1907/2006

| Numele substanței | Utilizare finale | Căi de expunere | Efecte potențiale asupra sănătății | Valoare |
|--------------------|------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 2-(2-etoxi)etanol | Lucrători | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 61 mg/m ³ |
| | Lucrători | Inhalare | Efecte locale pe termen lung | 30 mg/m ³ |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 37 mg/m ³ |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte locale pe termen lung | 18 mg/m ³ |
| | Lucrători | Dermic | Efecte sistemice pe termen lung | 83 mg/kg greutate corporală/zi |
| | Consumatori | Dermic | Efecte sistemice pe termen lung | 25 mg/kg greutate corporală/zi |
| 2-(2-butoxi)etanol | Consumatori | Oral(ă) | Efecte sistemice pe termen lung | 50 mg/kg greutate corporală/zi |
| | Lucrători | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 67,5 mg/m ³ |
| | Lucrători | Inhalare | Efecte locale pe termen lung | 67,5 mg/m ³ |
| | Lucrători | Inhalare | Efecte acute locale. | 101,2 mg/m ³ |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 40,5 mg/m ³ |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte locale pe termen lung | 40,5 mg/m ³ |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte acute locale. | 60,7 mg/m ³ |
| | Lucrători | Dermic | Efecte sistemice pe termen lung | 83 mg/kg greutate corporală/zi |
| | Consumatori | Dermic | Efecte sistemice pe termen lung | 50 mg/kg greutate corporală/zi |
| | Consumatori | Oral(ă) | Efecte sistemice pe termen lung | 5 mg/kg greutate corporală/zi |
| Adipohidrazid | Lucrători | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 8,6 mg/m ³ |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune
5.0

Revizia (data):
27.08.2025

Numărul FDS:
MAT0GA00_014
RO/RO

Data ultimei lansări: 26.08.2025

Data primei lansări: 18.05.2020

| | | | | |
|---|-------------|----------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona | Lucrători | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 6,81 mg/m ³ |
| | Lucrători | Dermic | Efecte sistemice pe termen lung | 0,966 mg/kg greutate corporală/zi |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte sistemice pe termen lung | 1,2 mg/m ³ |
| | Consumatori | Dermic | Efecte sistemice pe termen lung | 0,345 mg/kg greutate corporală/zi |
| amestec de: 5-cloro-2-metil-4-izotiazolin-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1) | Consumatori | Inhalare | Efecte acute locale. | 0,04 mg/m ³ |
| | Lucrători | Inhalare | Efecte locale pe termen lung | 0,02 mg/m ³ |
| | Lucrători | Inhalare | Efecte acute locale. | 0,04 mg/m ³ |
| | Consumatori | Inhalare | Efecte locale pe termen lung | 0,02 mg/m ³ |
| | Consumatori | Oral(ă) | Efecte sistemice pe termen lung | 0,09 mg/kg greutate corporală/zi |
| | Consumatori | Oral(ă) | Efecte acute sistemice. | 0,11 mg/kg greutate corporală/zi |

Concentrație predictibilă fără efect (PNEC) în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1907/2006

| Numele substanței | Compartiment de mediu | Valoare |
|-------------------------|---|--------------------------------|
| 2-(2-etoxietoxi)etanol | Sol | 0,34 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Apă de mare | 0,198 mg/l |
| | Apă proaspătă | 1,98 mg/l |
| | Sediment marin | 0,732 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Sediment de apă curgătoare | 7,32 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Instalație de tratare a apelor uzate. Procesare intermitentă/eliberare | 500 mg/l 19,8 mg/l |
| 2-(2-butoxietoxi)etanol | Sol | 0,32 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Apă de mare | 0,11 mg/l |
| | Apă proaspătă | 1,1 mg/l |
| | Sediment marin | 0,44 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Sediment de apă curgătoare | 4,4 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Instalație de tratare a apelor uzate. Procesare intermitentă/eliberare | 200 mg/l 11 mg/l |
| Adipohidrazid | Sol | 0,013 mg/kg |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune
5.0

Revizia (data):
27.08.2025

Numărul FDS:
MAT0GA00_014
RO/RO

Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

| | | |
|---|---------------------------------------|----------------------------------|
| | | masă uscată (d.w.) |
| | Apă de mare | 0,0062 mg/l |
| | Apă proaspătă | 0,062 mg/l |
| | Sediment marin | 0,0052 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Sediment de apă curgătoare | 0,052 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Instalație de tratare a apelor uzate. | 1 mg/l |
| | Procesare intermitentă/eliberare | 0,092 mg/l |
| 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona | Apă proaspătă | 0,00403 mg/l |
| | Procesare intermitentă/eliberare | 0,0011 mg/l |
| | Apă de mare | 0,000403 mg/l |
| | Instalație de tratare a apelor uzate. | 1,03 mg/l |
| | Sediment de apă curgătoare | 0,0499 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Sediment marin | 0,00499 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Sol | 3 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| amestec de: 5-cloro-2-metil-4-izotiazolin-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1) | Sol | 0,01 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Apă de mare | 0,00339 mg/l |
| | Apă proaspătă | 0,00339 mg/l |
| | Sediment marin | 0,027 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Sediment de apă curgătoare | 0,027 mg/kg masă uscată (d.w.) |
| | Instalație de tratare a apelor uzate. | 0,23 mg/l |
| | Procesare intermitentă/eliberare | 0,00339 mg/l |

8.2 Controale ale expunerii

Echipamentul individual de protecție

Protecția ochilor / feței : Aparatura trebuie să fie în conformitate cu EN 166
Flacon pentru clătirea ochilor, conținând apă pură
Ochelari de protecție perfect adecvați

Protecția mâinilor

Mănuși : Cauciuc nitril (> 0,1 mm; < 60 min); ISO EN374 |
cauciuc butil (> 0,6 mm; < 240 min); ISO EN374 |
Viton® (> 0,6 mm; < 240 min); ISO EN374 |
laminat PE (> 0,1 mm; < 240 min); ISO EN374 |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

| | | |
|--------------------------------|---|--|
| Observații | : | Caracterul conform pentru un anumit loc de muncă trebuie discutat cu producătorii mănușilor de protecție. Vă rugăm să respectați instrucțiunile referitoare la permeabilitatea și timpul de străpungere ce sunt furnizate de către fabricantul de mănuși. Se vor lua de asemenea în considerație condițiile locale specifice în care produsul este folosit, cum ar fi pericolul de tăiere, erodare, precum și timpul de contact. |
| Protecția pielii și a corpului | : | Îmbrăcăminte impermeabilă Se va alege modul de protecție a corpului în funcție de cantitatea și concentrația substanțelor periculoase prezente la locul de muncă. |
| Protecția respirației | : | În mod normal nu este necesar echipament personal de protecție respiratorie. |

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| Starea fizică | : | lichid |
| Culoare | : | Conform denumirea produsului |
| Miros | : | Nu există informații disponibile. |
| Pragul de acceptare a mirosului | : | Nu există date |
| Inflamabilitate | : | Nu se aplică |
| Punctul de aprindere | : | Nu se aplică |
| pH | : | Nu există date |
| Vâscozitatea | | |
| Vâscozitate cinematică | : | > 20,5 mm ² /s (40 °C) |
| Solubilitatea (solubilitățile) | | |
| Solubilitate în apă | : | complet miscibil |
| Solubilitate în alți solvenți | : | Nu există date |
| Coeficientul de partiție: n-octanol/apă | : | Nu există date |
| Densitate | : | 1,03 - 1,05 g/cm ³ |

9.2 Alte informații

Nu există date

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

10.2 Stabilitate chimică

Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții potențial periculoase : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

10.4 Condiții de evitat

Condiții de evitat : Nu există date

10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat : Nu se aplică

10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu sunt cunoscute produse de descompunere periculoase.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Componente:

2-(2-butoxi)etanol:

Toxicitate acută orală : Oral LD50 (Șobolan): ≥ 6.560 mg/kg

Toxicitate acută dermică : LD50 (Iepure): ≥ 4.120 mg/kg

1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona:

Toxicitate acută orală : Evaluare: Componentul/amestecul este moderat toxic după o singură ingestie.

Corodarea/iritarea pielii

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Produs:

Observații : Poate provoca iritația pielii și/sau dermatită.

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune
5.0

Revizia (data):
27.08.2025

Numărul FDS:
MAT0GA00_014
RO/RO

Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

Componente:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona:

Rezultat : iritant

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Produs:

Observații : Vaporii pot să provoace iritația ochilor, a sistemului respirator și a pielii.

Componente:

2-(2-butoxi)etanol:

Rezultat : Iritația ochilor

1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona:

Rezultat : Coroziv

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Sensibilizarea pielii

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

Sensibilizarea pielii

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Sensibilizare respiratorie

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

Sensibilizare respiratorie

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Produs:

Observații : Are efect sensibilizant.

Componente:

Adipohidrazid:

Rezultat : Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea.

1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona:

Rezultat : Probabilitate sau dovadă de sensibilizare a pielii la oameni.

Mutagenitatea celulelor germinative

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Cancerigenitate

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Toxicitatea pentru reproducere

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Toxicitate referitoare la aspirație

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.
Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

11.2 Informații privind alte pericole

Proprietăți de perturbator endocrin

Produs:

Evaluare : Substanța/preparatul nu conține componente considerate ca având proprietăți care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentrații de 0,1% sau mai mari.

Informații suplimentare

Produs:

Observații : Nu există date

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitatea

Componente:

2-(2-butoxi)etanol:

Toxicitate pentru pești : LC50 (Pește): ≥ 2.500 mg/l
Durată de expunere: 96 h

Toxicitate pentru dafnia și alte nevertebrate acvatice : LC50 (Daphnia (Dafnia)): > 1.000 mg/l
Durată de expunere: 48 h

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

Versiune 5.0 Revizia (data): 27.08.2025 Numărul FDS: MAT0GA00_014 RO/RO Data ultimei lansări: 26.08.2025
Data primei lansări: 18.05.2020

Toxicitate pentru microorganisme : EC50 (Bacterii): > 5.000 mg/l

Adipohidrazid:

Evaluarea ecotoxicității

Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic : Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona:

Factor M (Toxicitatea acută pentru mediul acvatic) : 1

Factor M (Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic) : 1

Evaluarea ecotoxicității

Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic : Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

amestec de: 5-cloro-2-metil-4-izotiazolin-3-onă și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă (3:1):

Toxicitate pentru pești : LC50 (Salvelinus namaycush (Păstrăv de lac)): >= 10,85 mg/l
Durată de expunere: 96 h

Toxicitatea pentru alge/plante acvatice : LC50 (alge): >= 0,82 mg/l
Durată de expunere: 48 h

LC50 (alge): 0,018 mg/l
Durată de expunere: 72 h

Factor M (Toxicitatea acută pentru mediul acvatic) : 100

Factor M (Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic) : 100

12.2 Persistența și degradabilitatea

Nu există date

12.3 Potențialul de bioacumulare

Componente:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona:

Coeficientul de partiție: n-octanol/apă : log Pow: 1,3

12.4 Mobilitatea în sol

Nu există date

12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Produs:

Evaluare : Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi persistente, bioacumulative și toxice (PBT),

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Produs:

Evaluare : Substanța/preparatul nu conține componente considerate ca având proprietăți care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentrații de 0,1% sau mai mari.

12.7 Alte efecte adverse

Produs:

Informații ecologice adiționale : Nu există date

Potențial de încălzire globală

Raport de Evaluare al Comitetului Interguvernamental pentru Schimbări Climatice (CISC) al Convenției-Cadru a Națiunilor Unite privind Schimbările Climatice (CCONUSC)

Componente:

decamethyltetrasiloxane:

potențial de încălzire globală pentru 20 de ani: 0,635
potențial de încălzire globală pentru 100 de ani: 0,176
potențial de încălzire globală pentru 500 de ani: 0,05
Durata de viață atmosferică: 0,014 yr
Eficiența radiativă: 0,06 Wm²ppb
Informații suplimentare: Diferiți compuși

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

| | |
|----------------------|--|
| Produs | : Nu se va elimina deșeurul în canalizare. Nu se vor contamina eleșteele, căile navigabile sau fosele cu produsul sau cu recipiente folosite. Se va trimite la o firmă agreată de administrare a deșeurilor. |
| Ambalaje contaminate | : Se va goli restul conținutului. Se va elimina drept produs nefolosit. Nu se vor refolosi recipientele goale. |
| Codul deșeurului | : 08 00 00, DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFICATE), ADEZIVILOR, MASTICURILOR ȘI CERNELURILOR TIPOGRAFICE |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|-----------------|-------------------------------|---------------------------------------|---|
| Versiune 5.0 | Revizia (data): 27.08.2025 | Numărul FDS: MAT0GA00_014 RO/RO | Data ultimei lansări: 26.08.2025 Data primei lansări: 18.05.2020 |
|-----------------|-------------------------------|---------------------------------------|---|

08 01 00, deșeuri de la PPFU vopselelor și lacurilor și îndepărtarea acestora
15 00 00, DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE
15 01 00, ambalaje (inclusiv deșeurile de ambalaje municipale colectate separat)
080112, deșeuri din vopsele și lacuri, altele decât cele de la 08 01 11
150104, ambalaje metalice

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare

| | | |
|------|---|---|
| ADN | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| ADR | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| RID | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| IMDG | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| IATA | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

| | | |
|------|---|---|
| ADN | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| ADR | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| RID | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| IMDG | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| IATA | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

| | | |
|------|---|---|
| ADN | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| ADR | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| RID | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| IMDG | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| IATA | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |

14.4 Grupul de ambalare

| | | |
|-----|---|---|
| ADN | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| ADR | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |
| RID | : | Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă |

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

IMDG : Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă
IATA (Cargou) : Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă
IATA (Pasager) : Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Nu se aplică

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Nu se aplică pentru produse precum cel furnizat.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

REACH - Restricțiile privind producerea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, amestecuri și articole periculoase (Anexa XVII) : Se vor lua în considerare condițiile de restricționare pentru următoarele înregistrări:
Număr pe listă 3:
decamethyltetrasiloxane

Număr pe listă 75: Dacă intenționați să folosiți acest produs ca cerneală pentru tatuaje, vă rugăm să contactați vânzătorul dumneavoastră.

REACH - Lista substanțelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită în vederea autorizării (Articolul 59). : Nu se aplică

Regulamentul (CE) nr. 2024/590 privind substanțele care diminuează stratul de ozon : Nu se aplică

Regulamentul (UE) 2019/1021 privind poluanții organici persistenți (reformare) : Nu se aplică

Regulamentul (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind exportul și importul de produse chimice periculoase : Nu se aplică

REACH - Lista substanțelor care fac obiectul autorizării (Anexa XIV) : Nu se aplică

Seveso III: Directiva 2012/18/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind controlul pericolelor de accidente majore care implică substanțe periculoase. : Nu se aplică

Compuși organici volatili : Directiva 2004/42/CE
Conținut în compuși organici volatili (VOC): 110 g/l

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

Alte reglementări:

Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje
Legea nr. 319/2006 legea securității și sănătății în muncă
HG nr.1218/2006 (amendamentele) privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate în muncă pentru asigurarea protecției lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezenta agenților chimici
ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor
A se lua la cunoștință despre Directiva 92/85/CEE cu privire la protecția maternității sau reglementări naționale mai stricte, dacă este cazul.

15.2 Evaluarea securității chimice

Nu este necesară o Evaluare a Securității Chimice pentru această substanță.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Text complet al frazelor H

| | |
|--------|--|
| H301 | : Toxic în caz de înghițire. |
| H302 | : Nociv în caz de înghițire. |
| H310 | : Mortal în contact cu pielea. |
| H314 | : Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. |
| H315 | : Provoacă iritarea pielii. |
| H317 | : Poate provoca o reacție alergică a pielii. |
| H318 | : Provoacă leziuni oculare grave. |
| H319 | : Provoacă o iritare gravă a ochilor. |
| H330 | : Mortal în caz de inhalare. |
| H400 | : Foarte toxic pentru mediul acvatic. |
| H410 | : Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |
| H411 | : Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |
| EUH071 | : Corosiv pentru căile respiratorii. |

Text complet al altor abrevieri

| | |
|-------------------|--|
| Acute Tox. | : Toxicitate acută |
| Aquatic Acute | : Pericol pe termen scurt (acut) pentru mediul acvatic |
| Aquatic Chronic | : Pericol pe termen lung (cronic) pentru mediul acvatic |
| Eye Dam. | : Lezarea gravă a ochilor |
| Eye Irrit. | : Iritarea ochilor |
| Skin Corr. | : Corodarea pielii |
| Skin Irrit. | : Iritarea pielii |
| Skin Sens. | : Sensibilizarea pielii |
| 2006/15/EC | : Europe. Valori limită orientative de expunere profesională |
| RO OEL | : Valori-limită obligatorii de expunere profesională la agenți chimici |
| 2006/15/EC / TWA | : Limită valoarea - 8 ore |
| 2006/15/EC / STEL | : Termen scurt limită valoarea |
| RO OEL / TWA | : Valoare limită |
| RO OEL / STEL | : Valoare limită - termen scurt |

ADN - Acord European privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Căile Navigabile Interne; ADR - Acord privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Șosea; AIIIC - Inventarul australian al substanțelor chimice industriale; ASTM - Societatea

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.



TESSAROL lac acrilic lucios/satinat

| | | | |
|----------|-----------------|-----------------------|----------------------------------|
| Versiune | Revizia (data): | Numărul FDS: | Data ultimei lansări: 26.08.2025 |
| 5.0 | 27.08.2025 | MAT0GA00_014 RO/RO | Data primei lansări: 18.05.2020 |

Americană pentru Testarea Materialelor; bw - Greutatea corporală; CLP - Regulament privind Clasificarea, Etichetarea, Ambalarea; Regulament (EC) Nr. 1272/2008; CMR - Substanță toxică carcinogenă, mutagenă sau reproductivă; DIN - Standardul Institutului German pentru Standardizare; DSL - Lista națională a substanțelor (Canada); ECHA - Agenția Europeană pentru Substanțe Chimice; EC-Number - Numărul Comunității Europene; ECx - Concentrație asociată cu răspuns x%; ELx - Rata de încărcare asociată cu răspuns x%; EmS - Program de urgență; ENCS - Substanțe Chimice Noi și Existente (Japonia); ErCx - Concentrație asociată cu răspunsul ratei de creștere x%; GHS - Sistem armonizat global; GLP - Bune practici de laborator; IARC - Agenția Internațională pentru Cercetarea Cancerului; IATA - Asociația de Transport Aerian Internațional; IBC - Codul Internațional pentru Construirea și Echiparea Navelor care transportă Substanțe Chimice Periculoase vrac; IC50 - Jumătate din concentrația maximală inhibitorie; ICAO - Organizația Civilă Internațională de Aviație; IECSC - Inventarul Substanțelor Chimice Existente în China; IMDG - Mărfuri Maritime Internaționale Periculoase; IMO - Organizația Maritimă Internațională; ISHL - Legea Siguranței și Sănătății în Industrie (Japonia); ISO - Organizația Internațională pentru Standardizare; KECI - Inventarul substanțelor chimice existente în Coreea; LC50 - Concentrație letală pentru 50% din populația unui test; LD50 - Doza letală pentru 50% din populația unui test (Doza letală medie); MARPOL - Convenția Internațională pentru Prevenirea Poluării de la Nave; n.o.s. - Fără alte specificații; NO(A)EC - Nu s-a observat nici un efect (advers) al concentrației; NO(A)EL - Nu s-a observat nici un efect (advers) al nivelului; NOELR - Nu s-a observat nici un efect la rata de încărcare; NZIoC - Inventarul Neozeelandez al Substanțelor Chimice; OECD - Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică; OPPTS - Oficiul pentru Siguranța Chimică și Prevenirea Poluării; PBT - Substanțe persistente, bioacumulative și toxice; PICCS - Inventarul Filipinez al Chimicalelor și Substanțelor Chimice; (Q)SAR - Relație Structură-Activitate (Cantitativă); REACH - Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și Restricția Substanțelor Chimice; RID - Regulamente privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Calea Ferată; SADT - Temperatură de auto-accelerare a descompunerii; SDS - Fișă de securitate; SVHC - substanță care prezintă motive de îngrijorare deosebită; TCSI - Inventarul Taiwanez al Substanțelor Chimice; TECI - Inventarul Substanțelor Chimice din Thailanda; TRGS - Regula Tehnică pentru Substanțe Periculoase; TSCA - Legea de Control privind Substanțele Toxice (Statele Unite); UN - Națiunile Unite; vPvB - Foarte persistent și foarte bioacumulativ

Informații suplimentare

Coduri materiale (vrac) 470498 , 470499
pentru care SDS este valabil

Informațiile conținute în această fișă tehnică de securitate au fost stabilite pe baza cunoștințelor, informațiilor și presupunerilor noastre la data publicării acestui document. Informațiile furnizate au numai rol de îndrumare pentru manipularea, utilizarea, procesarea, depozitarea, transportul, eliminarea și eliberarea în siguranță, și nu vor fi considerate o garanție sau o specificare a calității. Informațiile se referă numai la materialul specific desemnat și nu sunt valabile pentru materialul folosit în combinație cu orice alte materiale sau în orice alt proces, diferit de cel specificat în text.